

Welcome to our second newsletter!

Many homes and businesses in the Roath, Penylan and Newport Road areas are at risk of flooding from the Roath Brook and the River Rhymney. Natural Resources Wales is working with partners to design and deliver a flood risk management scheme on the Roath Brook with the community of Roath. This newsletter aims to keep you informed with the scheme's progress.

What are we doing?

Improvements are required at locations on the Roath Brook between Penylan Road and the new Morrisons supermarket. We will consult widely as we develop our proposals, before seeking planning consent and other necessary approvals. We recognise the sensitivity and value to the city of the listed parks and Roath conservation area. Our aim will be to develop an urban landscaping scheme to manage flooding using sensitively designed flood walls and embankments, with enhancements to the river channel and bridges to increase capacity. We are also keen to explore opportunities for amenity and wildlife improvements.

We have begun discussing the scheme with Cardiff City Council, Cadw and other Statutory Bodies to help to inform and steer the design. On 8th May we attended a preliminary Review with Design Commission for

Wales. They focused on the approach to design and potential impacts rather than physical solutions as the scheme is at an early stage and few design decisions have been made. A second review is planned in the late summer.

Ground Investigation

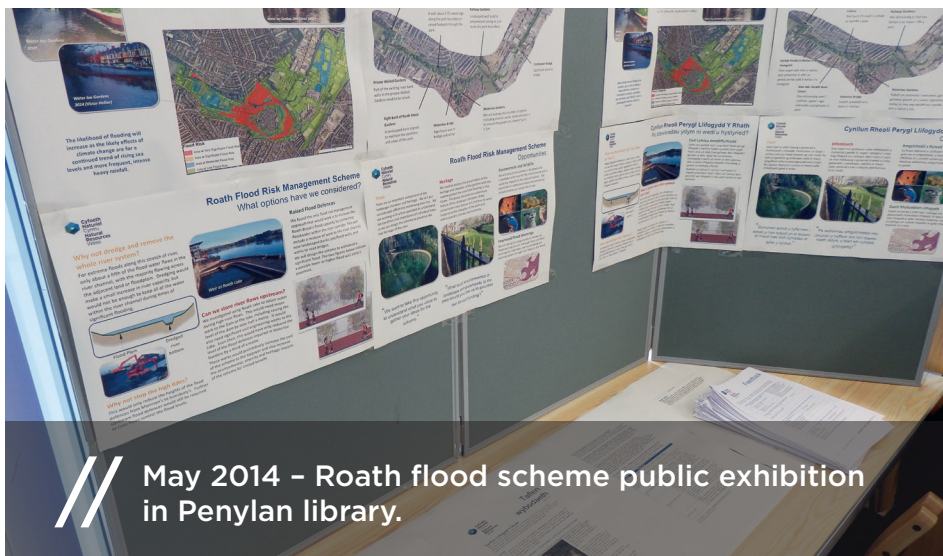
We need to understand the ground conditions around Roath Brook, Mill and Railway Gardens, and Colchester Avenue. To do this we will have to take soil samples. The work will start from 9th June and last for 2 weeks. Every effort will be made to minimise disruption and will fully reinstate the area afterwards. We are very grateful for your continued co-operation, particularly when the equipment is moving around the area.

Feedback from last month's public meeting and exhibition

Our public drop-in meeting at St Peters RFC on 15th May was attended by many local residents and business owners. It provided an opportunity to discuss the outline proposals. The feedback form and information were also available at Penylan Library from 28th May until 2nd June and are available from our website at:

www.naturalresourceswales.gov.uk/our-work/newsletters/roath-flood-scheme-newsletter/?lang=en

We would like to thank all those who were able to attend and for taking the time to complete the feedback forms. We will be using the very valuable feedback to help inform our design principles and solutions as we start the design process.



May 2014 – Roath flood scheme public exhibition in Penylan library.

What's next?

We will hold a further drop-in session in the late summer to showcase the design options. Feedback from this event will help us to finalise the scheme design. We plan to submit our planning permission in Autumn 2014, and to begin construction in 2015.

Contact us or sign up for news:

Roath@NaturalResourcesWales.gov.uk

Croeso i'n hail newyddlen ni!

Mae llawer o gartrefi a busnesau ardaloedd y Rhath, Pen-y-lan a Heol Casnewydd ym mherygl llifogydd Nant Lleucu a Rhymni. Mae Cyfoeth Naturiol Cymru'n gweithio â phartneriaid er mwyn dylunio a chyflawni cynllun rheoli perygl llifogydd Nant Lleucu â chymuned y Rhath. Amcana'r newyddlen hon roi gwybod i chi'r diweddaraf am hynt y cynllun.

Beth ydym ni'n ei wneud?

Mae angen gwella manau ar Nant Lleucu rhwng Ffordd Pen-y-lan ac archfarchnad newydd Morrison. Ymgynghorwn yn eang wrth inni ddatblygu ein cynlluniau, cyn ceisio caniatâd cynllunio a'r cymeradwyaethau angenrheidiol eraill. Cydnabyddwn sensitifrwydd y parciau rhestredig ac ardal gadwraeth y Rhath, a'u gwerth i'r ddinas. Amcanwn ddatblygu cynllun tirweddu trefol er mwyn rheoli llifogydd, gan ddefnyddio waliau llifogydd argloddiau wedi'u cynllunio'n ofalus, a gwella sianel yr afon a phontydd er mwyn cynyddu faint o ddŵr y gall y sianel ei ddal. Rydym yn awyddus, hefyd, i ymchwilio i gyfleoedd i wella mwynnderau a bywyd gwylt.

Rydym wedi dechrau trafod y cynllun â Chyngor dinas Caerdydd, Cadw a Chyrff Statudol eraill er mwyn goleuo a llywio'r dylunio. Ar yr 8fed o Fai bu inni gynnal Adolygiad

dechreuol gyda Chomisiwn Dylunio Cymru. Bu iddynt ganolbwyntio ar yr agwedd at ddylunio ac effeithiau dichonol, yn hytrach nag atebion ffisegol, gan fod y cynllun yn ei egin, ac ni phenderfynwyd llawer ynglŷn â'r dyluniad, hyd yn hyn. Bwriedir cynnal ail adolygiad yn yr haf.

Archwilio'r Tir

Mae angen inni amgyffred cyflwr y tir yng nghyffiniau Nant Lleucu, Melin y Rhath, Railway Gardens, a Colchester Avenue. Er mwyn gwneud hyn, bydd rhaid inni gymryd samplau pridd. Bydd y gwaith yn dechrau ar y 9fed o Fehefin, ac yn parhau am bythefnos. Gwneir pob ymdrech i darfu cyn lleied ag y bo modd, ac yna adferwn yr ardal yn llwyr. Rydym yn ddiolchgar iawn am i chi barhau i gydweithredu, yn enwedig pan fo offer yn symud o gwmpas yr ardal.

Adborth o gyfarfod ac arddangosfa gyhoeddus y mis diwethaf

Daeth llawer o breswylwyr a pherchnogion busnesau lleol i'n cyfarfod galw heibio cyhoeddus yng Nghlwb Rygbi Sant Pedr ar y 15fed o Fai. Bu'n gyfle i drafod y cynlluniau amlinellol. Yr oedd y ffurflen adborth a'r wybodaeth ar gael yn Llyfrgell Pen-y-lan, hefyd, o'r 28ain o Fai hyd yr 2il o Fehefin: ac y maent ar gael ar ein gwefan yn:

www.naturalresourceswales.gov.uk/our-work/newsletters/roath-flood-scheme-newsletter/?lang=cy

Hoffem ddiolch i bawb allodd ddod draw, ac am drafferthu llenwi'r ffurflenni adborth. Byddwn yn defnyddio'r adborth hynod werthfawr i oleuo ein hegwyddorion dylunio a'n hatebion, wrth inni ddechrau'r broses ddylunio.

Beth nesaf?

Cynhaliwn sesiwn galw heibio ychwanegol ddiwedd yr haf er mwyn arddangos y gwahanol ddewisiadau dylunio. Bydd adborth o'r achlysur hwn o gymorth inni benderfynu dymuniad terfynol y cynllun. Amcanwn gyflwyno ein cais caniatâd cynllunio yn hydref 2014, a dechrau adeiladu yn 2015.

Er mwyn cysylltu â ni neu dderbyn newyddlen:

Roath@NaturalResourcesWales.gov.uk



Mai 2014 - Arddangosfa gyhoeddus cynllun llifogydd y Rhath yn Llyfrgell Pen-y-lan.